

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ГРУППЫ НАЗВАНИЙ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Цинь Юйшуан, Д.А. Осильбекова

Аннотация. В современном русском языке названия транспортных средств образуют сложную и многослойную лексико-семантическую систему, являющуюся важным объектом лингвистического исследования. Данная статья посвящена лексико-семантическому анализу этих названий, рассмотрению стратификации транспортной лексики, выявлению основных групп, определению их семантических особенностей и современных тенденций использования. Результаты исследования имеют значение для понимания развития отраслевой лексики, функционирования терминологии, языковых заимствований и инноваций. Новизна рассматриваемой проблемы заключается в том, что в статье осуществляется анализ лексико-семантических групп с опорой на принципы традиционной структурной лингвистики в интеграции с методологическим аппаратом когнитивной лингвистики. Базой исследования послужила лексика, репрезентирующая транспортную сферу. В работе выделяются системообразующие признаки лексико-фразеологического поля «Транспорт» и обосновывается целесообразность изучения семантических полей для развития лингвистической компетенции.

Ключевые слова: лексико-семантические группы, семантические поля, транспортная лексика, транспортные средства, русский язык

342

Для цитирования: Цинь Юйшуан, Осильбекова Д.А. Лексико-семантические группы названий транспортных средств в современном русском языке // Преподаватель XXI век. 2026. № 1. Часть 2. С. 342–351. DOI: 10.31862/2073-9613-2026-1-342-351

LEXICO-SEMANTIC GROUPS OF NAMES OF VEHICLES IN MODERN RUSSIAN

Qin Yushuang, D.A. Osilbekova

Abstract. In modern Russian, vehicle names form a complex and multilayered lexico-semantic system, which is an important object of linguistic research. This article is devoted to the lexico-semantic analysis of these names, examining the

© Цинь Юйшуан, Осильбекова Д.А., 2026



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

stratification of transportation vocabulary, identifying the main groups, defining their semantic features, and current usage trends. The results of the study are important for understanding the development of industry-specific vocabulary, the functioning of terminology, linguistic borrowings, and innovations. The novelty of this problem lies in the fact that the article analyzes lexico-semantic groups based on the principles of traditional structural linguistics, integrating them with the methodological framework of cognitive linguistics. The study is based on vocabulary representing the transportation sector. The paper identifies the system-forming features of the lexical and phraseological semantic field "Transport" and substantiates the feasibility of studying semantic fields for the development of linguistic competence.

Keywords: *lexico-semantic groups, semantic fields, transport vocabulary, vehicles, Russian language*

Cite as: Qin Yushuang, Osilbekova D.A. Lexico-semantic groups of names of vehicles in modern Russian. *Prepodavatel XXI vek*. Russian Journal of Education. 2026, No. 1, part 2, pp. 342–351. DOI: 10.31862/2073-9613-2026-1-342-351

Транспортные средства являются неотъемлемой частью современной жизни, обеспечивая движение людей и грузов. Названия транспортных средств отражают особенности их конструкции, назначения, происхождения и исторического развития. «Лексико-семантическая группа (ЛСГ) квалифицируется как микросистема, состоящая из слов одной части речи с общим основным компонентом значения» [1, с. 122]. В лексике русского языка названия транспортных средств объединяются в различные лексико-семантические группы, что свидетельствует о богатстве и сложной структурной организации соответствующей лексической системы. Изучение этих групп важно для понимания развития отраслевой лексики, функционирования терминологии, а также языковых заимствований и инноваций.

Цель исследования — провести лексико-семантический анализ названий транспортных средств в современном русском языке, выявить основные лексико-семантические группы, определить их семантические особенности и современные тенденции использования.

Для достижения цели исследования были использованы **методы** семантического, полевого и контекстуального анализа.

Актуальность исследования заключается в том, что транспортная лексика, будучи активной семантико-лексической подсистемой современного языка, входит в число наиболее динамичных тематических сфер в современном русском языке. В ней находят концентрированное отражение такие динамические процессы, как обновление словарного состава, семантическая деривация, терминологизация и детерминологизация (переход в разговорную речь). Благодаря стремительному развитию транспортных технологий и повышению мобильности населения транспортная лексика русского языка постоянно обогащается, исследование транспортной лексики способствует динамичному развитию словарного состава современного русского языка.

Объектом данной работы является современная русская транспортная лексика, а предметом — лексико-семантические группы названий транспортных средств в современном русском языке.

Как отмечает Т.М. Алексеева, «в зависимости от принципов членения лексики исследователи выделяют разные лексико-семантические системы. Среди них тематические группы (Д.Н. Шмелев); семантические или понятийные поля (Й. Трир, Л. Вейсгербер, О. Духачек, С.Д. Кацнельсон); лексико-семантические поля (А.А. Уфимцева, Л.М. Васильев, К. Ройнинг, Э. Косериу, Х. Геккелер); синонимичные и антонимичные поля (В.В. Богданов, Ж. Шлэфер); словообразовательные поля (О. Г. Ревзина); ассоциативные поля (Ш. Балли), лексико-синтаксические поля (В. Порциг, Н.И. Филичева, Ю.Д. Апресян); функционально-семантические поля (А.В. Бондарко); грамматико-лексические поля (В.Г. Адмони, Е.В. Гулыга, Е.И. Шендельс)» [2, с. 135].

В последнее время активно изучаются лексико-фразеологические поля, объединяющие «лексико-семантические и лексико-фразеологические микрополя, которые, в свою очередь, включают синонимические ряды и антонимические пары» [3, с. 28]. Лексико-семантические группы названий транспортных средств являются частью лексико-фразеологического поля «Транспорт».

Становление и развитие лингвистического изучения транспортной лексики как специализированной терминосистемы имеет сравнительно непродолжительную историю, насчитывающую около двух–трех десятилетий. В разные годы отдельные ее аспекты становились предметом научного интереса и получали освещение в трудах ряда исследователей, среди которых следует отметить А.А. Брагину [4], И.Э. Коротаеву [5], В.И. Куракова [6], Л.И. Лесничую [7], Э.В. Шаламову [8] и др.

Несмотря на наличие значительного корпуса научных публикаций, сфокусированных на данной проблематике, комплексный анализ лексико-семантических групп, репрезентирующих наименования транспортных средств, сохраняет свою научную актуальность и представляет собой перспективное направление для современных лингвистических изысканий.

Названия транспортных средств (ТС) представляют собой обширный и структурированный пласт лексики, отражающий не только сущность объекта, но и его связь с технологиями, обществом и культурой. Каждое название является результатом сложного процесса номинации, подчиняющегося определенным закономерностям. Классификация этих названий необходима для систематизации знаний в области терминоведения, лингвистики, маркетинга и технического проектирования. Она позволяет выявить принципы, по которым общество дает имена средствам передвижения, начиная от простейших повозок и заканчивая космическими кораблями.

Наименования транспортных средств не существуют изолированно, а организуются в четкие системы на основе общих семантических признаков. Одним из ключевых и наиболее наглядных принципов такой классификации является среда (или сфера) перемещения. Этот признак позволяет выделить лексико-семантические группы (ЛСГ) — объединения слов одной части речи, связанных общностью значения и отражающих определенный фрагмент действительности.

Классификацию названий транспортных средств можно провести по нескольким независимым, но часто пересекающимся параметрам. Мы рассматриваем пять основных ЛСГ транспортных средств, сформированных по критерию среды их функционирования: наземные, воздушные, водные, космические и внедорожные транспортные средства, а также выделяем некоторые пограничные и смешанные группы.

1. Наземные транспортные средства

Ядро этой обширной ЛСГ образуют единицы, семантика которых напрямую связана с перемещением по поверхности земли по специально созданным для этого путям (дорогам, рельсам). Доминирующие семы (минимальные единицы смысла) здесь — ‘сухопутный’, ‘колесный/гусеничный’, ‘дорога/рельсы/шоссе’. Внутри группы наблюдается дальнейшее деление:

- рельсовый транспорт: *поезд, электричка, метро, трамвай, монорельс, скоростной поезд* (Сапсан, Ласточка). Общая сема — ‘движение по рельсовому пути’;
- автомобильный (безрельсовый колесный) транспорт: *автомобиль* (легковой, грузовой), *автобус, троллейбус, мотоцикл, велосипед, мопед*. Ключевые семы — ‘использование колес’, ‘дорога с твердым покрытием’;
- гусеничный транспорт: *танк, трактор, вездеход на гусеничном ходу*. Сема ‘гусеничный движитель’ часто сопряжена с семой ‘повышенная проходимость’.

2. Воздушные транспортные средства

Объединяющая сема для этой ЛСГ — ‘перемещение в воздушном пространстве с помощью аэродинамических сил или подъемной силы газа’. Слова этой группы часто отличаются высокая степень терминологичности и интернациональный характер. Важными дифференциальными семыми внутри группы являются ‘принцип создания подъемной силы’, ‘наличие пилота’ и ‘назначение’ (пассажирский, грузовой, военный).

Летательные аппараты тяжелее воздуха: *самолет* (аэроплан), *вертолет* (геликоптер), *планер, дельтаплан, беспилотный летательный аппарат* (БПЛА, дрон).

Летательные аппараты легче воздуха: *дирижабль* (аэростат), *воздушный шар*.

Косвенно относящиеся: *ракета* (хотя часто относится к космическим, но имеет подгруппу «авиационная ракета»).

3. Водные транспортные средства

Общая сема — ‘перемещение по поверхности воды или под водой’. Эта ЛСГ исторически древнейшая, что отразилось в наличии большого количества архаизмов и историзмов наряду с современными терминами. Семантической особенностью многих слов этой группы является тесная связь с морской и речной профессиональной терминологией. Внутренняя структура этой ЛСГ сложна:

- надводные суда: *корабль, судно, лодка, катер, яхта, паром, пароход, теплоход, парусник, танкер, авианосец*. Ключевые дифференциальные признаки: размер, тип движителя (парус, мотор, турбина), назначение;
- подводные суда: *подводная лодка* (субмарина), *батискаф, подводный аппарат*;
- средства для личного перемещения по воде: *плот, байдарка, каноэ, доска для серфинга, гидроцикл*.

4. Космические транспортные средства

В космической технике используются различные виды транспортных средств. Объединяющая сема этой ЛСГ — ‘предназначен для перемещения в космическом пространстве, за пределами земной атмосферы’. Для нее характерна высокая степень научно-технической терминологичности. Важными семыми являются ‘обитаемый/необитаемый’, ‘пилотируемый/автоматический’, ‘для полета по орбите/для межпланетных перелетов’.

Основные единицы: *космический корабль, космический аппарат, орбитальная станция, спутник, межпланетная станция*.

Средства выведения: *ракета-носитель, космическая ракета, шаттл* (челнок).

Частные понятия: *луноход, марсоход* (хотя по среде перемещения они являются наземными, но их принадлежность к космической технике и узкая специализация позволяют отнести их к периферии данной ЛСГ или к смешанному типу).

5. Внедорожные и смешанные типы

Эта группа выделяется не столько по среде использования транспортного средства, сколько по его способности преодолевать сложные и нестандартные поверхности. Общая сема — ‘высокая проходимость по бездорожью, пересеченной местности или специфическим поверхностям’. Часто эти средства относятся к смешанным типам.

Специализированные наземные вездеходы: *внедорожник (джип), болотоход, снегоход, квадроцикл (АТV)*.

Транспортные средства смешанной/амфибийной среды:

- *амфибия* — машина для движения по земле и воде;
- *судно на воздушной подушке (СВП)* — перемещается над водой, землей, льдом, болотом;
- *экраноплан* — использует экранный эффект для движения над водой или ровной поверхностью, занимая промежуточное положение между судном и самолетом;
- *аэросани* — движутся по снегу и льду с помощью воздушного винта.

Классификация транспортных средств по среде перемещения образует в русском языке стройную и логичную систему лексико-семантических групп.

Выделение семантических подгрупп названий транспортных средств по лингвистическому, техническому (движитель и энергия), функциональному (назначение) параметрам и по стратификации транспортной лексики (общеупотребительная, специальная, военная, субъективно-оценочная и эмоционально окрашенная, заимствованная лексика) позволяет всесторонне охарактеризовать любой объект из данных ЛСГ.

1. По лингвистическому и словообразовательному принципам. Этот параметр отражает способ образования названия:

- простые (однокомпонентные) названия: образуются от одного корня, часто описывая ключевое действие или свойство.

Примеры: *корабль, поезд, судно, такси* (от фр. *taxi*), *трамвай* (от англ. *tramway*);

- составные (композиционные) названия: состоят из двух и более основ.

Примеры: *вертолет* (-*верт-* и -*лет-*), *вездеход* (*езде* и -*ход-*), *аэросани* (*аэро-* и -*сан-*), *самокат* (-*сам-* и -*кат-*), *паровоз* (-*пар-* и -*воз-*);

- аббревиатуры и сложносокращенные слова: широко распространены для обозначения сложных технических систем или организаций.

Примеры: *ЛАЗ* (Львовский автобусный завод), *ТУ-154* (Туполев, модель 154), *ЗИЛ* (завод имени Лихачева), *ГЭМ* (глиссер-экраноплан малый);

- названия-метафоры и названия, данные в честь кого-либо: часто используются в маркетинге или для образности.

Примеры: «*Жигули*» (по названию города), «*Волга*» (по названию реки), «*Камаз*» (Камский автомобильный завод), *ковер-самолет* (фольклорный метафорический образ).

2. По типу движителя и источнику энергии. Данный параметр напрямую связан с технической сущностью ТС:

- мускульная сила: названия часто указывают на действие человека.

Примеры: *velociped* (от лат. *velox* — быстрый и *pes* — нога), *гребная лодка*, *инвалидная коляска*;

- сила ветра: названия отражают использование природной стихии.

Примеры: *парусник*, *барк*, *яхта*;

● двигатель внутреннего сгорания (ДВС): названия могут быть нейтральными, но часто уточняют тип двигателя или топлива.

Примеры: *автомобиль* (самостоятельно движущийся), *мотоцикл* (моторный цикл), *дизель-поезд*, *бензовоз*;

- электрическая энергия:

Примеры: *электровоз*, *троллейбус*, *электросамокат*, *электромобиль*;

- реактивная тяга:

Примеры: *реактивный самолет*, *ракета*.

3. По целевому назначению и сфере применения. Эта классификация наиболее понятна для конечного пользователя:

- пассажирские ТС: предназначены для перевозки людей.

Примеры: *автобус* (сокр. от *automobile omnibus* — автомобиль для всех), *легковой автомобиль*, *лайнер* (авиационный, морской), *пассажирский поезд*;

- грузовые ТС: акцент на транспортировке грузов.

Примеры: *грузовик*, *фура*, *самосвал*, *танкер*, *сухогруз*, *контейнеровоз*;

- специальные ТС: названия часто описывают конкретную операцию.

Примеры: *автоопылитель*, *бульдозер*, *буксир*, *техпомощь*, *скорая помощь*;

● военные ТС: специализированные транспортные средства вооруженных сил, которые предназначены для решения боевых задач, при этом их номенклатура формируется посредством кодов, аббревиатур или метафор.

Примеры: *авианосец*, *авиация*, *бронетранспортер* (БТР), *грузовик*, *танк*.

4. По стратификации транспортной лексики:

Общепотребительная лексика как важнейшая часть русского словарного состава составляет его ядро. Она формирует основу национального нормированного литературного языка, представляя собой наиболее существенный лексический материал для речевой и познавательной деятельности; служит главной базой для дальнейшего динамичного развития, совершенствования и обогащения всей лексической системы. Без общепотребительной лексики невозможно ни существование любого языка, ни осуществление какого бы то ни было общения.

В каждой из выделенных ЛСГ выделяются подгруппы общепотребительных названий транспортных средств:

● общие наименования автомобилей (*автомобиль*, *автомашина*, *автотранспорт*, *четырёхколёсный друг*, *железный конь* и др.);

- легковые автомобили (*легковой автомобиль*, *легковушка*, *тачка*);

● многоместные пассажирские автомобили (*автобус*, *маршрутный микроавтобус*, *рейсовый автобус*, *маршрутное такси*, *газелька*, *маршрутка*);

● грузовые автомобили (*автотягач*, *автофургон*, *автоцистерна*, *грузовая машина*, *грузотакси*, *самосвал*, *фура*, *большегруз*, *грузовик*);

● специальные автомобили (*автокар*, *техпомощь*, *автокран*, *аэроход*, *буксир*, *бульдозер*, *молоковоз*, *эвакуатор*) [8, с. 40–41].

Специальная лексика — это совокупность слов и словосочетаний, обозначающих понятия специальной области знания или деятельности. Она подразделяется на термины и профессионализмы. Приведем примеры терминологических названий военных транспортных средств. Система обозначений военной техники в русском языке характеризуется логической структурой и состоит из кодового обозначения, за которым следует последовательный номер, разделенный дефисом. Кодовые обозначения представляют собой аббревиатуры типа транспортного средства, такие как Т-34 (*танк*) или БА-27 (*броневая автомобиль*) [9].

Таблица 1

Основные кодовые обозначения военной техники

Кодовое обозначение	Расшифровка	Перевод	Примеры
Т	Танк	Tank	Т-34, Т-72, Т-90
БМП	Боевая машина пехоты	Infantry fighting vehicle	БМП-1, БМП-2, БМП-3
БТР	Бронетранспортер	Armored personnel carrier	БТР-70, БТР-80
БМ	Боевая машина	Fighting vehicle	БМ-21 «Град»
СУ	Самоходная установка	Self-propelled gun	СУ-76, СУ-100

Современный военный транспорт переживает революцию, движимую роботизацией, модульностью и сетцентричностью. Это уже не отдельные грузовики, корабли или самолеты, а взаимосвязанные элементы единой информационно-транспортной системы.

348

Наземный транспорт отличают развитие беспилотных платформ (например, «Уран-14») для логистики под огнем, создание модульных семейств на едином шасси («Бумеранг», «Платформа-О») и повышение защищенности машин с гибридными установками («Тайфун»). Основные виды включают:

1) воздушный транспорт: модернизация стратегических (Ан-124, Ил-76МД-90А) и тактических самолетов с акцентом на эффективность. Широкое использование транспортно-десантных вертолетов (Ми-8АМТШ) и конвертопланов (V-22 Osprey), а также внедрение беспилотных грузовых дронов для тактической логистики;

2) морской транспорт: создание многозадачных десантных кораблей (проект 23900), способных нести катера и вертолеты, использование высокоскоростных катеров («Раптор») и судов на воздушной подушке («Дюгонь») для быстрой высадки.

Выделяются также подгруппы разговорной лексики. К ним можно отнести такие обозначения, как *легковушка* (легковой автомобиль), *грузовик* (грузовой автомобиль), *автопоезд* (сцепка из тягача и прицепа) и многие другие. Сюда включаются наименования машин по различным признакам:

- 1) по типу кузова (*каблук*);
- 2) по типу топлива (*коптылка, керогаз* (дизельный автомобиль));
- 3) по производителю (*иномарка, нашмарка, японка, кореец, немец, китаец*);

4) по функциональным особенностям (*коротыш* (короткобазный трехдверный джип), *праворулька*, *свежая* (автомобиль с высоким годом выпуска, до 5 лет), *топьяк* (автомобиль после наводнения), *битый* (после аварии))¹.

В семантических подгруппах транспортной терминологии выделяется особый пласт субъективно-оценочной лексики, представленный эмоционально окрашенными и нередко антропоморфными наименованиями автомобилей, используемыми их владельцами или водителями (например, *детка*, *бибика*, *звездочка*, *красавица*, *крош-ка*, *ласточка*, *малышка*, *старушка*). Такие обозначения отражают личное отношение говорящего к своему транспортному средству, нередко представляя его в антропоморфном или зооморфном виде.

Данная лексика характеризуется высокой степенью экспрессивности и неформальным характером употребления. Большинство таких наименований функционирует в ограниченных коммуникативных ситуациях — в неформальном общении между автолюбителями, в семейном кругу и т.д.

Многие из этих эмоциональных обозначений имеют гендерную окраску, что отражает традиционные представления о взаимоотношениях человека и техники. Например, *ласточка*, *красавица*, *малышка* ассоциируются с женским началом, в то время как *зверь*, *боец* — с мужским.

Современный русский язык характеризуется активным заимствованием иноязычной лексики в области транспорта, что связано с развитием новых технологий. К такой лексике можно отнести *гибрид* (*hybrid*), *электромобиль* (*electric car*), *кроссовер* (*crossover*), *пикап* (*pickup*) и многие другие.

Особую семантическую подгруппу составляют наименования марок и моделей автомобилей, которые часто сохраняют оригинальное написание и звучание, адаптируясь к фонетической и графической системе русского языка: «Мерседес» (*Mercedes*), «БМВ» (*BMW*), «Тойота» (*Toyota*), «Хендай» (*Hyundai*) и др.

Процесс ассимиляции заимствованных транспортных терминов в русском языке происходит постепенно и включает в себя несколько этапов: от сохранения оригинальной формы до полного освоения и появления производных слов.

Т.М. Алексеева отметила, что «в пределах семантического поля можно обнаружить различные виды семантических отношений между лексическими единицами (например, синонимия, конверсия, полисемия и т.д.). Единицы, входящие в семантическое поле, обладают общими синтагматическими и парадигматическими свойствами. Внутри каждого поля лексико-семантические группы, которые противопоставлены друг другу по значению и стилистическим характеристикам» [2, с. 132].

В рамках семантических подгрупп названий транспортных средств наблюдаются различные типы парадигматических отношений, которые определяют внутреннюю структуру подгруппы. К основным видам парадигматических отношений относятся:

- 1) гиперо-гипонимические отношения: выражаются в связи родовых и видовых понятий (например, *транспортное средство* — *автомобиль* — *легковой автомобиль* — *седан*);
- 2) синонимические отношения: проявляются в наличии близких по значению, но различных по форме единиц (например, *автомобиль* — *машина*, *метро* — *подземка*);

¹ Мындру Д.П. Проект на тему «Автомобильная лексика в современном русском языке» // Колледж «Подмосковье». 2023. URL: <https://infourok.ru/proekt-na-temu-avtomobilnaya-leksika-v-sovremennom-russkom-yazyke-6645788.html> (дата обращения: 10.11.2025).

3) антонимические отношения: наблюдаются реже, но присутствуют в оппозициях типа *грузовой автомобиль — легковой автомобиль, наземный транспорт — подземный транспорт*.

Данное исследование выявило стратификацию транспортной лексики на пласты: общеупотребительный (ядро, отражающее обыденное сознание носителей языка), специальный (включающий термины и профессионализмы), военный (с жесткой кодовой системой обозначений) и экспрессивно-оценочный (отражающий личностное отношение). Особое внимание было уделено активным процессам заимствования и ассимиляции иноязычной лексики, что является прямой реакцией языка на технологические инновации и глобализацию.

В проведенном исследовании системно проанализированы лексико-семантические группы названий транспортных средств в современном русском языке. Классификация транспортных средств по среде перемещения образует в русском языке стройную и логичную систему лексико-семантических групп. Каждая из основных ЛСГ обладает своим ядром и периферией, внутренней структурой и характерными семантическими признаками. Установлено, что лексико-фразеологическое поле «Транспорт» представляет собой сложную, иерархически организованную систему. Анализ подтвердил, что названия транспортных средств не только обозначают объект, но и несут в себе информацию о его конструкции, назначении, происхождении и культурном контексте.

Таким образом, лексико-семантические группы транспортных средств являются динамичной и многослойной подсистемой современного русского языка, изучение которой имеет важное значение не только для лингвистики, но и для понимания социокультурных и технологических процессов в жизни общества.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. Современный русский язык: учебник и практикум для академического бакалавриата: в 3 ч. Ч. 1 / под ред. С.М. Колесниковой. М.: Юрайт, 2015. 306 с.
2. Алексеева Т. М. Лексико-семантическое поле иллокуции: определение и структура // Актуальные вопросы современной науки. 2009. № 10. С. 132–137.
3. Шаманова М.В. Лексико-фразеологическое поле «Общение» в современном русском языке: дис. ... канд. филол. наук. Воронеж, 2000. 232 с.
4. Брагина А.А. Лексика языка и культура страны: изучение лексики в лингвострановедческом аспекте. М.: Русский язык, 1981. 176 с.
5. Коротаева И.Э. Проблемы выделения и структурирования лексико-семантических полей (на материале лексики транспортной тематики) // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии. 2014. Т. 1, №. 2 (33). С. 127–134.
6. Кураков В.И. Синтаксические структуры в поле качественной характеристики немецких рекламных текстов автомобиля // Материалы XII научной конференции профессорско-преподавательского состава Волгоградского государственного университета (12– 21 апреля 1995 года). Волгоград: Изд-во Волгоградского гос. ун-та, 1995. С. 360–366.
7. Лесничая Л.И. Семантика синтаксических структур составных терминов (на материале терминологии автомобилестроения современного французского языка): автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1998. 16 с.
8. Шаламова Э.В. Автомобильная лексика в современном русском языке: состав, функционирование, тенденции развития: дис. ... канд. филол. наук. Воронеж, 2018. 260 с.
9. Vehicle Designations, USSR / Russia. URL: https://www.theworldwars.net/resources/file.php?r=cvdes_ru (дата обращения: 10.11.2025).

REFERENCES

1. *Sovremennyy russkiy jazyk: uchebnik i praktikum dlja akademicheskogo bakalavriata, v 3 ch., ch. 1* [Modern Russian Language: Textbook and Practical Training for the Academic Bachelor's Degree], ed. by S.M. Kolesnikova. Moscow, Yurajt, 2015, 306 p. (in Russ.)
2. Alekseeva T.M. *Leksiko-semanticheskoe pole illokucii: opredelenie i struktura* [Lexical-semantic Field of Illocution: Definition and Structure], *Aktualnye voprosy sovremennoi nauki = Actual Problems of Modern Science*, 2009, No. 10, pp. 132–137 (in Russ.)
3. Shamanova M.V. *Leksiko-frazeologicheskoe pole "Obshchenie" v sovremennom russkom jazyke* [The Lexical and Phraseological Field of Communication in Modern Russian]: PhD Dissertation (Philology). Voronezh, 2000, 232 p. (in Russ.)
4. Bragina A.A. *Leksika jazyka i kultura strany: izuchenie leksiki v lingvostranovedcheskom aspekte* [Vocabulary of the Language and Culture of the Country: Study of Vocabulary in the Linguistic and Cultural Aspect]. Moscow, Russkij jazyk, 1981, 176 p. (in Russ.)
5. Korotaeva I.E. *Problemy vydelenija i strukturirovanija leksiko-semanticheskikh polej (na materiale leksiki transportnoj tematiki)* [Problems of Identifying and Structuring Lexical-semantic Fields (Based on the Vocabulary of Transport Topics)], *V mire nauki i iskusstva: voprosy filologii, iskusstvovedeniya i kul'turologii = In the World of Science and Art: Problems of Philology, Art History, and Cultural Studies*, 2014, vol., 1, No. 2 (33), pp. 127–134. (in Russ.)
6. Kurakov V.I. *Sintaksicheskie struktury v pole kachestvennoj harakteristiki nemeckih reklamnyh tekstov avtomobilja* [Syntactic Structures in the Field of Qualitative Characteristics of German Automobile Advertising Texts]. In: *Materialy XII nauchnoj konferencii professorsko-prepodavatel'skogo sostava Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta (12–21 aprelja 1995 goda)* [Proceedings of the XII Scientific Conference of the Faculty of Volgograd State University (April 12–21, 1995)]. Volgograd, Volgograd State University Publishing House, 1995, pp. 360–366 (in Russ.)
7. Lesnichaya L.I. *Semantika sintaksicheskikh struktur sostavnykh terminov (na materiale terminologii avtomobilstroeniya sovremennogo frantsuzskogo jazyka)* [Semantics of Syntactic Structures of Compound Terms (Based on the Terminology of the Automobile Industry in Modern French)]: Extended Abstract of PhD Dissertation (Philology). Moscow, 1998, 16 p. (in Russ.)
8. Shalamova E.V. *Avtomobilnaja leksika v sovremennom russkom jazyke: sostav, funkcionirovanie, tendencii razvitiya* [Automobile Vocabulary in Modern Russian: Composition, Functioning, Development Trends]: PhD Dissertation (Philology). Voronezh, 2018, 260 p. (in Russ.)
9. *Oboznachenija transportnyh sredstv, SSSR / Rossija* [Vehicle Designations, USSR / Russia]. Available at: https://www.theworldwars.net/resources/file.php?r=cvdes_ru (accessed: 10.11.2025). (in Russ.)

Цинь Юйшун, аспирант, кафедра русского языка, Институт филологии, Московский педагогический государственный университет, 1451105338@qq.com

Qin Yushuang, PhD Post-graduate Student, Russian Language Department, Institute of Philology, Moscow Pedagogical State University, 1451105338@qq.com

Осильбекова Дания Алтмишбаевна, доктор филологических наук, доцент, профессор, кафедра русского языка, Московский педагогический государственный университет, osilbekova@list.ru

Daniya A. Osilbekova, ScD in Philology, Associate Professor, Professor, Russian Language Department, Moscow Pedagogical State University, osilbekova@list.ru

Статья поступила в редакцию 19.12.2025. Принята к публикации 19.01.2025

The paper was submitted 19.12.2025. Accepted for publication 19.01.2025